



上開式
洗衣機之使用與保養指南
型號：MVWC350AW

本手冊包含有用的資訊；請先仔細閱讀後再去使用您的洗衣機。

目 錄

洗衣機的安全	2
洗衣蓋下方有那些不同.....	3
操作面板與特徵.....	4
洗衣行程指南.....	6
使用您的洗衣機.....	7
保養洗衣機	10
故障排除	12
產品的保證	16
幫助與服務.....	17



本洗衣機的設計是只能使用 HE 高效能洗潔劑去作洗衣。

洗衣機的安全

您和他人的安全都是非常重要的

在本手冊及洗衣機上，我們提供了許多重要的安全資訊。請務必閱讀並遵守這些安全資訊。



這是安全警告標誌。

這標誌是告訴您有潛在的危險，可能造成您或他人的死亡或傷害。

所有安全資訊都將跟在警告標誌及「危險」或「警告」字樣之後。

這些字樣表示：



若您不立刻遵守指示，將導致您死亡或受重傷。



若您不遵守指示，將導致您死亡或受重傷。

所有安全資訊將告訴您有哪些潛在的危險，教您怎樣減少受傷的機會，還告訴您若不遵照指示將會發生甚麼後果。

重要安全指示

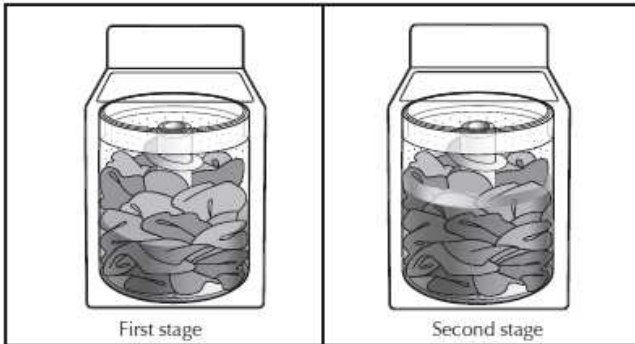
警告： 為了減少使用電冰箱時發生火災、觸電或人身傷害的危險，請遵守以下基本預防措施，包含下列各項：

- 使用洗衣機之前，請詳讀所有的說明。
- 不要去洗滌那些曾經被汽油、乾洗溶劑、易燃或容易爆炸的物質所清洗過、洗滌過、浸泡過的衣物，因為它們會釋放出可能燃燒或者爆炸的氣體。
- 不要加入汽油、乾洗溶劑或其他易燃或爆炸之物質到洗衣水裏面，它們會釋放出可能燃燒或者爆炸的氣體。
- 在某些情況下，如果兩個星期或更長沒有使用的熱水系統可能會產生氫氣。氫氣是易爆炸氣體。如果熱水系統有很長一段時間未使用，在使用洗衣機之前，打開水龍頭，讓水在每個水龍頭都流出幾分鐘。這樣可以釋放掉任何聚集的氫氣。由於該氣體是易燃性的，在此時請不要吸煙或者使用火苗。
- 不要讓小孩在洗衣機上或洗衣機內玩耍。當洗衣機在小孩附近使用時，請仔細照顧小孩。
- 在停止使用或棄置洗衣機前，請將洗衣機門或上蓋拆除。
- 當洗衣槽、脫水槽或洗衣棒在轉動時，請不要將手伸入洗衣機內。
- 請不要將洗衣機安裝或者存放在室外日曬雨淋之地方。
- 請勿敲打控制面板。
- 請不要擅自修理或者更換任何洗衣機零件，除非您具有修理技能及明確理解本使用或維護指南或其他用戶維修說明書所指定的修理方法，否則請別擅自修理。
- 參閱“電源要求”章節之接地說明。
- 若電源線損壞時，必須由製造廠或其服務處或具有類似資格的人員更換以避免危險。

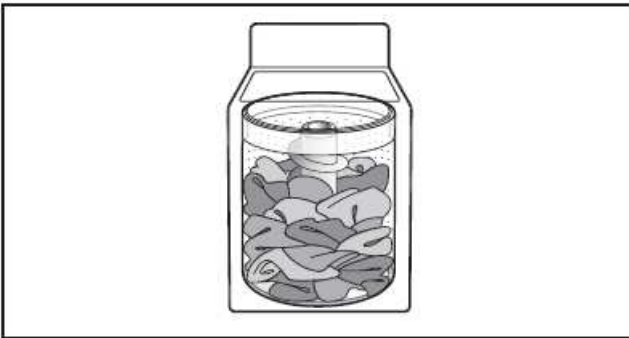
請保留這些指示

洗衣蓋下方有那些不一樣?

使用更少的能源去洗衣



與傳統上開式洗衣機作比較，您的新能源之星認證洗衣機是以較低的水位和降低洗衣水溫來節省能源。在洗衣行程之第一階段，有些衣物會高於水位這是正常的。第二階段它將會依據洗衣量之多寡加入正確之進水量。洗衣機它會自動地依據洗衣量調節其水位 - 而不需要水位選擇開關。



放入髒衣物至洗衣機內時，請將它沿者洗衣桶四周均勻地擺放。

智慧進水

自動水位控制系統

啟動洗衣行程後，洗衣蓋會上鎖，並開始作感應之程序以決定提供正確之水位給待洗之衣物。它可能會花費幾分鐘之時間。您將可從行程狀態指示燈之章節中看到每一步驟之說明。

您會聽到馬達以短暫脈衝方式轉動洗衣槽，直到衣物潮濕為止。

選擇正確之洗潔劑

只能使用高效能(HE)洗潔劑。這類的洗潔劑外包裝上會有標註“HE”或“High Efficiency”字樣。本洗衣機在少水量之下，使用一般非高效能之洗潔劑會產生大量之泡沫。使用一般的洗衣粉會如同洗衣機故障，洗得很久且清洗不乾淨。它也會導致零組件之故障和引人注意的黴菌。HE 高效能洗潔劑它會產生適量之泡沫，以發揮它最佳之效果。請遵照製造廠商之指示決定正確之洗潔劑用量。



只能使用高效能(HE)洗潔劑

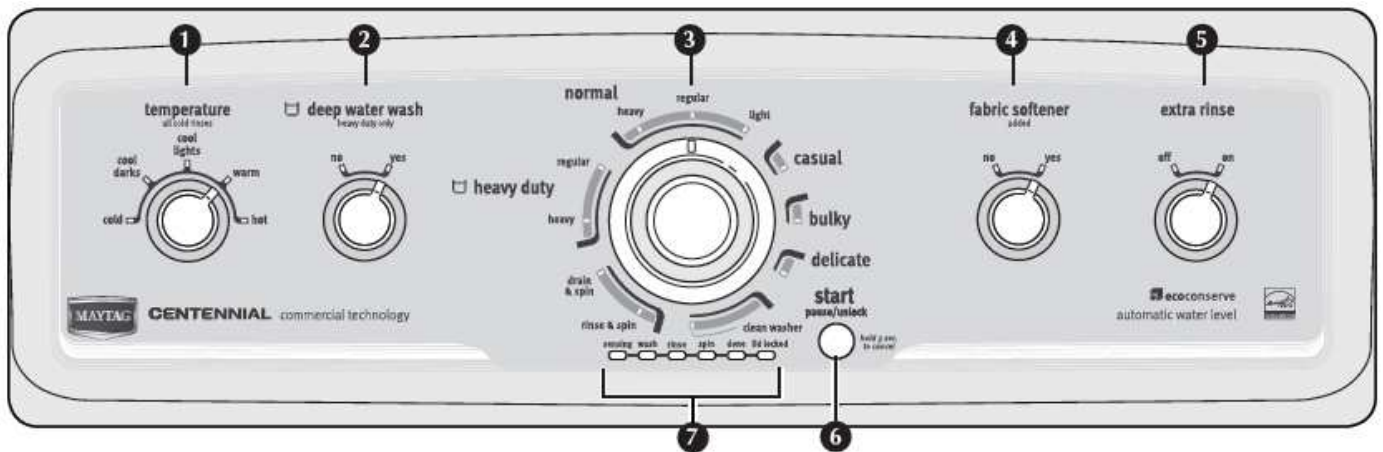
濃縮洗淨

少水之洗淨意即濃縮洗淨，相較於傳統洗衣棒洗衣機之溶解洗潔劑，此洗衣機使用濃縮洗衣粉直接去洗滌污垢。

您將發現的正常聲音

在洗衣行程中的不同階段，您可能會聽到一些不同於已往之洗衣機所發出的聲音。例如，在開始洗衣之行程時可能會聽到一些喀喀或嗡嗡的聲音，如門蓋開關自我測試之動作聲。洗衣機活葉拍打衣物所發出之嗡嗡或咻咻等不同的聲音。有時後，您可能聽不到任何聲響，因為洗衣機正在決定正確之進水量或在作浸泡之工作。

控制面板及其特性



並不是所有型號都有此特性和選擇功能。
面板圖樣可能不一樣

1 水溫

溫度控制器會偵測並調節冷熱水之進入以維持均勻的水溫。

請依照待洗衣物之質料及髒污程度選擇水溫。為獲得最佳之洗衣效果及遵照衣物洗滌標籤之指示，請使用較溫和一點的水溫去洗衣。

- 溫水或熱水將會較您以前的洗衣機所提供之水溫低一點。
- 即便是涼水或冷水洗，可能會有一些溫水會被加入以確保最低的水溫。

2 高水位洗衣

此設定會較其它行程使用較高之水位，且它僅能與強力洗衣行程作搭配。

3 加入柔衣精

下列之選項設定可搭配大部份之洗衣行程。

4 加強清洗

此功能鍵可被設定搭配於大部份的洗衣行程中，自動增加一個二次洗滌。

5 洗衣行程鈕

使用洗衣機上之行程器選擇合適之行程。轉動行程選擇鈕為您的衣物選擇洗衣行程。參閱“行程指南”以了解各行程之詳細說明。

6 啟動/暫停/鬆開門鎖鍵

觸壓此鍵以啟動選擇之洗衣行程；再觸壓一次此鍵可暫停洗衣機及鬆開門蓋鎖。

備註：假如洗衣機正在進行脫水，它可能需要花幾分鐘之時間以鬆開門蓋鎖。觸壓並按住此鍵 3 秒鐘可取消洗衣行程。

7 行程狀態指示燈

偵測 洗衣 清洗 脫水 完成 門上鎖



行程狀態指示燈顯示洗衣之過程。在洗程中的每一階段，您可能會發現與過去傳統洗衣機不同之聲音或暫停。

偵測

當您按下啟動/暫停/鬆開門蓋鎖鍵，洗衣機首先會作門蓋鎖之自我測試，此時您將會聽到喀的一聲，洗衣機內筒會稍轉動一下，接著門蓋鎖會鬆開一會兒再重新上鎖，此過程需 20 秒鐘完成。

當門蓋鎖再次鎖上時，洗衣機會藉由短暫的低速脫水來測量衣物的重量。在進水之前此脫水之動作將長達 2 到 3 分鐘之久，且您會聽到脫水之哼哼聲，若是偵測燈亮起則表示此洗衣機正常運轉。您會聽到馬達以短脈衝方式轉動水筒使衣物潤濕，洗衣機會短暫的移動衣物，之後暫停使衣物開始吸收進水，然後繼續進水動作。此行程會重複直到正確水量注入到洗衣機裡。

備註：勿在偵測階段時打開門蓋，此偵測階段會重新開始。偵測燈也會在行程的洗衣階段時亮起，這事正常的。若是要在門蓋被打開後重新開啟洗衣機，請按“啟動”鍵。

洗衣

您將會聽到洗衣活葉拍打衣物之聲音。馬達聲音會在不同的洗衣過程中改變。洗衣時間之長短亦依設定之髒污度而定。在第一階段的偵測/洗衣行程，水會部分的注入洗衣機且開始拍動衣物。在此階段時偵測燈若亮起是正常的。您將會聽到洗衣棒轉動聲，接著會有幾秒鐘的停頓。此動作將會反覆幾分鐘，讓整個衣物濕透。低水位與HE洗衣精此時允許濃縮洗衣發生。濃縮洗衣將洗衣精直接導入髒污。此時若是衣物高過水位，這事正常的。在第二階段起始階段，洗衣機將會依衣物的大小注入正確的洗衣水位。您將會聽到洗衣棒在此洗衣行程時更快的轉動。馬達的聲音將會在不同的洗衣行程時而改變。

清 洗

您會聽到類似洗衣行程中洗衣的聲音，因為洗清時它會像洗衣行程將衣物作拍打。那些使用噴灑洗清功能的洗衣行程，您將會聽到水進入洗衣機的聲音，使洗清水可滲透衣服。至於那些使用二次洗清選項，您將會聽到類似洗衣機洗清和拍動衣物的聲音。當您要選用柔軟劑添加鍵自動分配柔軟劑至洗衣機時，請將它選擇設定 在“YES(是)”之位置。

脫 水

洗衣機會以更高的速度以除去衣物適當之含水量，根據選擇之行程及脫水速度。

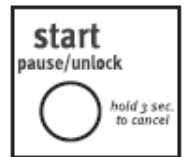
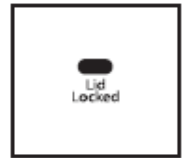
完成洗衣

洗衣行程終了，完成洗衣之指示燈會點亮。請儘速將衣物取出以獲得較佳之效果。

門蓋鎖

為使洗衣機能正確地作脫水，門蓋鎖將會上鎖且點亮上鎖指示燈。燈亮表示已上鎖，門蓋是打不開的。

如您要開啟門蓋。請觸壓啟動/暫停/鬆開門鎖鍵，洗衣機會在停止運轉後鬆開門鎖。如洗衣機是在進行高速脫水，它需等幾分鐘後才會鬆開門鎖。再次觸壓啟動/暫停/鬆開門鎖鍵，可使洗衣機繼續洗衣行程。



洗衣行程指南

為了使衣物得到最佳的保護，請選擇最搭配待洗衣料之洗衣行程去洗衣。

並不是所有的行程和選項功能都能適用於所有之機型。

待洗衣物別	行程	水溫	脫水速度	行程之詳情
很髒之衣物	強力行程 (較髒)	熱水 溫水 涼水(淺色) 涼水(深色) 冷水	高速	提供最長的洗衣時間和強力洗衣以去除髒污和污垢。以此行程去洗較髒或耐洗之衣物。水位偵測之時間會比其他行程還長，因為這些衣物會花較長的時間來吸收進水。選用深水洗衣之設定以使用較高之水位去洗衣。
耐洗之衣料，不褪色的物品，毛巾，牛仔褲	超級洗法 (普通髒)	熱水 溫水 涼水(淺色) 涼水(深色) 冷水	高速	使用此行程去洗那些頑固之污漬和髒污之衣物。水位偵測之時間會比其他行程還長，因為這些衣物會花較長的時間來吸收水份。此行程有灑水清洗功能。選用深水洗衣之設定以使用較高之水位去洗衣。
耐洗之衣料，不褪色的物品，毛巾，牛仔褲	標準行程 (較髒)	熱水 溫水 涼水(淺色) 涼水(深色) 冷水	高速	使用此行程去洗那些頑固之污漬和髒污之衣物。水位偵測之時間會比其他行程還長，因為這些衣物會花較長的時間來吸收水份。此行程有灑水清洗功能。
棉料，亞麻料及混合衣物	標準行程 (普通髒)	熱水 溫水 涼水(淺色) 涼水(深色) 冷水	高速	以此行程去洗普通髒的棉料或混合衣物。此行程有灑水清洗功能。
較輕之棉質衣物	標準行程 (微髒)	熱水 溫水 涼水(淺色) 涼水(深色) 冷水	高速	以此行程去洗不太髒之混合衣物。此行程有灑水清洗功能。
不必熨燙之衣物，棉料，免燙衣料，亞麻及合成纖維	免燙衣料行程 (普通髒)	熱水 溫水 涼水(淺色) 涼水(深色) 冷水	低速	以此行程去洗那些不必熨燙之衣物，如運動衫、女內衣、商務休閒服、免燙衣料及混紡衣物。
微髒之不必熨燙之免燙衣料及合成纖維	免燙衣料行程 (微髒)	熱水 溫水 涼水(淺色) 涼水(深色) 冷水	低速	以此行程去洗那些微髒且不必熨燙之衣物，如運動衫、女內衣、商務休閒服、免燙衣料及混紡衣物。
機器洗之絲綢，女內衣及可手洗之毛料	細緻衣物	熱水 溫水 涼水(淺色) 涼水(深色) 冷水	低速	以此行程洗滌那些保養標籤上註明可“洗衣機洗”或“柔洗”之輕微髒之衣物。洗衣機會以間歇性洗衣及浸泡之方式洗衣。請先將小件衣物放入洗衣袋再放入洗衣機內去洗。此行程有灑水清洗功能
大物件如被單、夾克、大衣	大物件行程	熱水 溫水 涼水(淺色) 涼水(深色) 冷水	高速	使用此行程去洗大物件如夾克和大衣。洗衣機將會在洗衣階段前，注入足夠之水使衣物完全濕透並使用較其它洗法更高之水位去洗，請勿放入過多之衣物塞滿洗衣槽。
泳衣及那些只需洗清而不必用清潔劑去洗者	洗清及脫水	僅以冷水洗清	高速	對於需要加強清洗之衣物或因為電力之中斷使用此行程以完成洗衣之工作，它結合了清洗及高速之脫水。且僅供衣物只需作洗清之用。
淋濕之衣物及手洗衣物	排水及脫水	N/A	高速	針對厚重之衣物或以手洗之特別保護之衣物，進行脫水以縮短乾衣之時間。使用此行程排除因取消行程所留下之水或因電力中斷後繼續完成洗衣行程。
沒有衣物在洗衣槽內	槽洗淨	N/A	高速	每洗 30 次洗衣行程就要使用此行程一次，以確保洗衣機之清新和乾淨。此行程使用較高之水位。使用 affresh 清潔錠或液態漂白水將洗衣機內部徹底洗乾淨。本行程不可中斷。參閱“保養洗衣機”章節。 重要： 使用此行程時，不得放入任何之衣服或物品在洗衣槽內。此行程只能在洗衣槽是空無一物之下進行。

備註：如有加入柔軟劑至待洗衣物，請確認將柔衣精選擇開關設定於啟用“**Yes**”之位置。

* 所有的清洗都是使用冷水。

使用您的洗衣機

警告



火災的危險

絕對不可將那些沾到汽油或可燃性液體之衣物放入洗衣機內。

沒有洗衣機能完全地去除油污的。

絕對不可將那些曾經沾染到任何油品(包含烹飪用油)之物品去作烘乾。

如不遵照指示，將導致死亡、爆炸或火災。

警告



電擊的危險

插入一個接地型之 3 孔插座。

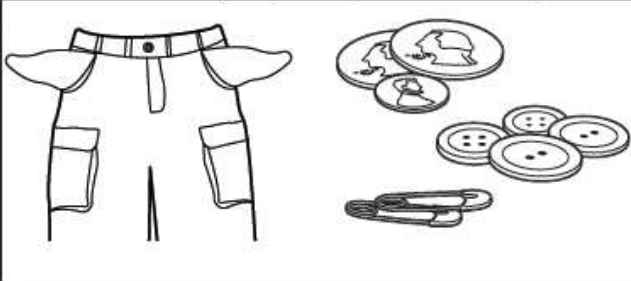
不要去掉接地腳。

不要使用轉接頭。

不要使用延長線。

不遵照指示去作，可能導致死亡、火災或電擊。

1 待洗衣物之分類與準備工作



- 掏空口袋，取出零錢、鈕釦或任何可進入洗衣活葉下方之小東西，導致堵塞或噪音。
- 依建議之行程、水溫和褪色作衣物之分類。
- 將較髒之衣物與微髒之衣物分開洗。
- 將細緻之衣物與耐洗衣物分開洗。
- 洗過之衣物仍有污點者請勿拿去烘乾，因為熱度會將污點留在衣物上。
- 衣物沾到污點應立刻處理。
- 將拉鍊拉上、釦子扣好，以避免鉤破其他之衣物。取出別針、飾物和其他堅硬的物品，以避免刮壞洗衣機之內桶。取出不可洗的裝飾品。
- 修補裂縫或破損邊，以避免洗衣過程中變得更大。

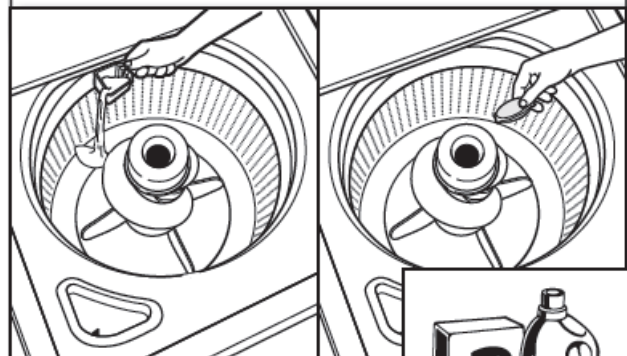
好用的提示

- 洗滌防水或抗水性物品時，請將它擺放均勻。請參閱“行程指南”上使用大件衣物行程之提示或更多的資訊修。
- 洗滌細緻衣料或小件物品時，請使用洗衣袋以避免打結。
- 將針織衣物翻面以避免起毛球。將易沾棉絮者與易產生棉絮者分開，人造纖維、針織物及燈芯絨布料將會沾黏從毛巾、毛毯及鬆絨線織品等衣料之棉絮。

備註：請經常閱讀並遵照衣物上保養標籤之指示，以避免洗壞衣物。

- 洗滌細緻衣料或小件物品時，請使用洗衣袋以避免打結。
 - 將針織衣物翻面以避免起毛球。將易沾棉絮者與易產生棉絮者分開，人造纖維、針織物及燈芯絨布料將會沾黏從毛巾、毛毯及鬆絨線織品等衣料之棉絮。
- 備註：**請經常閱讀並遵照衣物上保養標籤之指示，以避免洗壞衣物。

2. 加入清潔劑



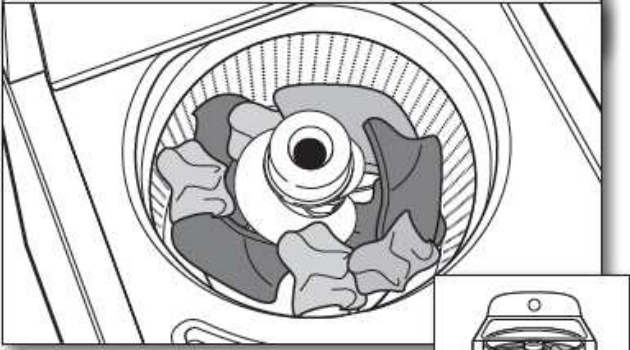
放入衣物之前，先加入量好之高效能(HE)清潔劑量或單次用量包

至洗衣槽內。如使用 Oxi 或不褪色之漂白劑等產品，亦請將它先倒入洗衣槽底下再放入衣物。

重要：請遵照製造廠商之使用說明，決定清潔劑用量



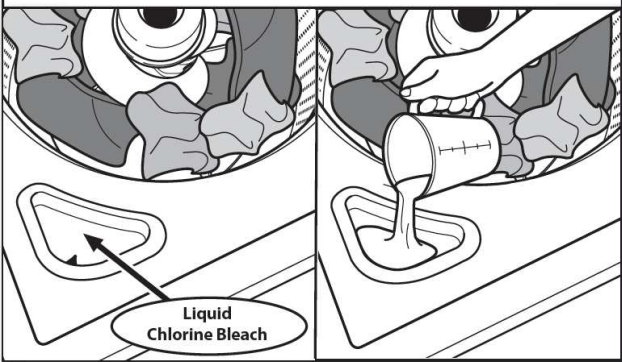
3. 將待洗衣物放入洗衣機



將待洗衣物沿著洗衣槽周圍鬆散且均勻地放置。不得將待洗衣物擠壓得緊緊的，以獲得最佳之洗衣效果。切勿將床單等大件物品圍繞在洗衣盤四週；應將它鬆散擺放在洗衣槽四週。嘗試將大小不同之衣物混合去洗，以避免打結。

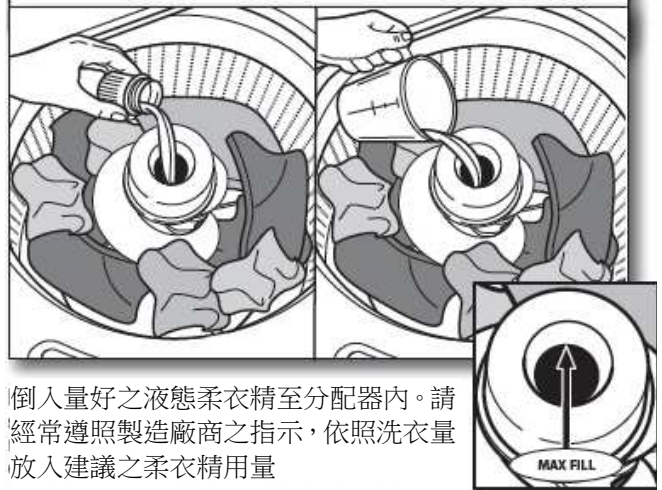
重要：請勿將衣物擠壓或用力塞入洗衣桶內，衣物必需能自由翻滾才可獲得最佳之洗淨效果且減少皺折或打結。

4. 加入液態漂白水至分配器



請勿放入過量，稀釋，或使用量超過 1 杯(250mL)。請勿將不褪色之漂白水或 Oxi 產品與液態之漂白水一起使用於同一洗衣行程。

5. 加入衣物柔軟劑至分配器 (某些型號中有)

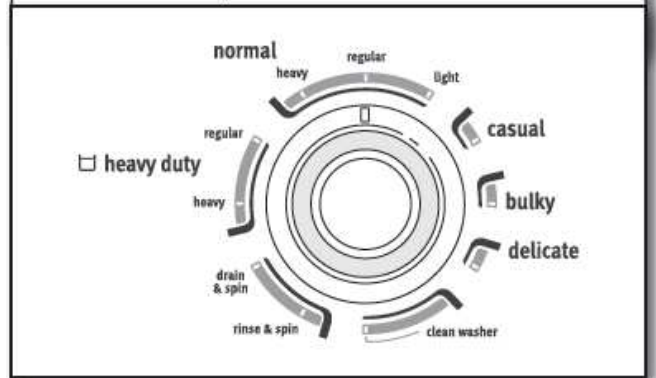


倒入量好之液態柔衣精至分配器內。請經常遵照製造廠商之指示，依照洗衣量放入建議之柔衣精用量

柔衣精要稀釋，可加入溫水至分配器內直到液面達到分配器內緣之底部為止。參看最大量之箭頭。然後將選項功能鈕設定在啟用柔衣精“**Yes**”之設定或同時啟用柔衣精和加強洗清之功能。

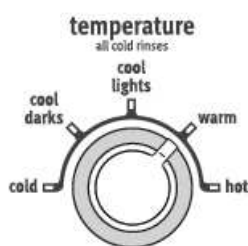
重要：請將柔衣精加入之功能選擇鈕設定在“**Yes**”(啟用)，以確保它能行程中適時地釋放出來。

6. 選擇洗衣行程



轉動行程選擇鈕選擇洗衣行程。請參閱“行程指南”獲取更多之訊息。

7. 選擇水溫



在您選妥了洗衣行程後，請轉動水溫選擇鈕，依據您的衣物設定適當之水溫。

注意：請經常閱讀並遵照衣物上保養標籤之指示，以避免洗壞衣物。

洗衣水溫	建議之衣料
熱水 會加入一些之冷水以節省能源。此時之水溫將較設定之熱水溫度稍低。	白色或淡色耐洗之衣物較髒
溫水 會加入一些之冷水，如此水溫將較先前使用之洗衣機水溫低。	亮麗的有色衣物普通髒或微髒
涼水(淺色) 會加入溫水以幫助去除髒污及洗潔劑之溶解。	有色衣物沾到血或褪色者微髒
涼水(深色) 可能會加入溫水以幫助去除髒污及清潔劑之溶解。	深色衣物沾到血或褪色者微髒
冷水 水溫是水龍頭給水之水溫。如水龍頭之水溫是非常的冷，則可能會加入一些之溫水以幫助去除髒污及清潔劑之溶解。	深色衣物沾到血或褪色者微髒

8. 選項功能



選擇所需之選項功能。如您使用了柔衣精，請確認將加入柔衣精選擇鈕設定於啟用“**Yes**”之位置。高水位洗衣之設定可較其它洗衣行程為高的水位，它僅可搭配強力洗衣行程使用。

9. 觸壓啟動/暫停/鬆開門蓋鎖鍵，啟動洗衣行程



觸壓啟動/暫停/鬆開門蓋鎖鍵以啟動洗衣行程，在感應衣物之平衡時它會延後幾分鐘才進水。當行程終了，完成指示燈會點亮。完成洗衣之後，請儘快將衣物取出以避免發生異味、減低皺折以及金屬夾、釦或拉鍊造成之鏽蝕。

鬆開門蓋鎖，加入衣物：

假如您想鬆開門蓋鎖加入 1 或 2 件忘記放入之衣物時：

觸壓啟動/暫停/鬆開門蓋鎖鍵；待洗衣機停止動作後門蓋鎖就會鬆開。假如衣物正在高速脫水中，將需要數分鐘才會停止。把門蓋關妥，再觸壓啟動/暫停/鬆開門蓋鎖鍵可重新啟動該洗衣行程。

假如門蓋開啟之時間超過 10 分鐘，則洗衣機它會自動地將水排出。

延遲進水

進水會延後約 2~3 分鐘以檢查衣物是否不平衡，您將會聽到洗衣機於進水前作脫水之嗡嗡聲，這是正常的運轉。

保養洗衣機

進水管

請於使用 5 年之後，將進水管作更換，以降低水管故障造成之風險。應定期檢查水管，如發現它有腫脹、扭結、割傷、磨損或漏水之情形請予以換新。

當您更換進水管時，請使用不褪色之奇異筆將日期註記在水管標籤上。

清潔您的洗衣機

幫助您保持洗衣機之清潔及最佳功能之建議：

1. 經常使用高效能(HE)洗潔劑並遵照(HE)洗潔劑廠商所建議之洗潔劑使用量。絕不使用超過廠商之建議用量去洗衣，因為它可能會增加洗潔劑和髒污殘留在洗衣機內的機率，且會產生不可預期之臭味。
2. 有時候使用溫水或熱水之設定(不要限定於冷水洗衣)，因為它可增加洗潔劑之溶解及降低污垢之殘留。
3. 經常於洗衣後將洗衣蓋開啟，以確保洗衣機內部乾燥以避免臭味之產生。

清潔您的上開式洗衣機

請先詳閱此說明再依如下之建議程序去作定期之清潔。洗衣機必需按步驟定期之保養，至少，每月或洗 30 次衣物後，不論它有多快會產生，如此才能有效的抑制污垢及洗潔劑之殘留機率。

清潔洗衣機之內部

為確保洗衣機不會有臭味，請遵照說明書上之說明，並依建議每月去作清潔：

槽洗淨之洗衣行程

本洗衣機設有一特殊行程可使用高水量搭配 Affresh 清潔錠或液態漂白水來清洗洗衣機之內部。

開始程序

1. **Affresh 洗衣行程之清潔程序(建議使用以獲得最佳效果)：**
 - a. 打開洗衣機上蓋並取出任何之衣服或物品。
 - b. 放入一個 affresh 清潔錠於洗衣槽底部。
 - c. 切勿將 affresh 清潔錠置於洗潔劑分配器上。
 - d. 使用此步驟時切勿加入任何之清潔劑或其它化學物至洗衣機內。
 - e. 將洗衣機上蓋蓋妥。
 - f. 選擇設定槽洗淨行程。
 - g. 觸壓啟動/暫停/鬆開門鎖鍵啟動洗衣行程。槽洗淨行程之動作描述如下。

清潔您的洗衣機 (繼續)

備註：請勿中斷洗衣行程，以獲得最佳效果。如果行程必須要中斷，則觸壓電源/取消鍵。(如果該型號沒有電源/取消鍵，則觸壓並按住啟動/暫停/鬆開門鎖鍵 3 秒鐘)。在槽洗淨行程停止後，再啟用清洗/脫水行程以洗淨洗衣機

2. 漂白水洗衣行程之程序 (替代)：

- a. 打開洗衣機上蓋並取出任何之衣服或物品。
- b. 加入一杯(236 mL)之液態漂白水至漂白水分配器內。

備註：使用超過上述之建議量的漂白水，時間一久將會損壞洗衣機。

- c. 將洗衣機上蓋蓋妥。
- d. 使用此步驟時切勿加入任何之清潔劑或其它化學物至洗衣機內。
- e. 選擇設定槽洗淨行程。
- f. 觸壓啟動/暫停/鬆開門鎖鍵啟動洗衣行程。槽洗淨行程之動作如下描述如下。

備註：請勿中斷洗衣行程，以獲得最佳效果。如果行程必須要中斷，則觸壓電源/取消鍵。(如果該型號沒有電源/取消鍵，則觸壓並按住啟動/暫停/鬆開門鎖鍵 3 秒鐘)。在槽洗淨行程停止後，再啟用清洗/脫水行程以洗淨洗衣機。

槽洗淨行程之動作如下：

1. 此行程它將會進水高於一般行程之洗衣水位，且提供高於一般清洗之水位作清洗。
 2. 在行程中，它會作一些洗衣和脫水以增進污垢之去除力。
- 行程完成後，將上該開啟使通風良好期使洗衣機內乾燥。

清潔分配器

洗衣機使用一段時間後，您將會發現在分配器上有些殘留物存在。要清除分配器上之殘留物，請以濕布擦拭並以乾布擦乾。請勿嘗試將分配器或框架取下作清潔，它們是不可取下的。假如您的型號是有抽屜式分配盒，則可於槽洗淨之前或後作清潔。如有必要，可使用多功能之清潔劑洗淨。

洗衣機外表之清潔

使用柔軟之濕布或海棉去擦除任何噴灑物。洗衣機之外表僅能以中性之肥皂或清潔劑作清潔。

重要：切勿使用磨擦性之物品，以避免傷害洗衣機之外表。

不使用或假期時的維護

只有您在家時才使用洗衣機，假如您將要渡假或是一段長時間不去使用洗衣機時，請遵照下列步驟：

- 拔掉洗衣機插頭或切斷電源。
- 關閉進水閥之水源，此可避免您不在家時，發生漏水的意外事件(大量的水流出)。

洗衣機過冬之準備

重要：將洗衣機安裝或存放在不會結冰的地方，以避免損壞洗衣機。因為會有些許的水留在進水管內，結冰會損壞您的洗衣機。如果在冰冷的天氣時存放或移動洗衣機，請為洗衣機作過冬之準備。

為洗衣機過冬：

1. 將水龍頭關閉，拆下進水管及去除水管內之水。
2. 倒入 1 公升的 R.V.型防凍液至洗衣槽內，啟動清洗及脫水之行程讓洗衣機運轉約 30 秒鐘使防凍液與殘留之水混合。
3. 拔掉洗衣機插頭或切斷電源。

搬遷洗衣機

1. 關閉水龍頭，拆下進水管及去除水管內之水。
2. 假如洗衣機將在寒冷之天氣下搬遷，搬運之前請遵照過冬之準備去作。
3. 從排水系統中拆開排水管並將殘留之水排出至水盤或水桶內，將排水管從洗衣機背面拆下。
4. 拔掉洗衣機插頭
5. 將進水管及排水管放入洗衣槽內
6. 將電源線跨過洗衣機邊緣再放入洗衣槽內
7. 將原來之包裝固定物(保麗龍)裝回，如它已不存在，請改用被單或毛巾塞入洗衣槽開口處，蓋妥上蓋再以膠帶將上蓋與機殼貼妥。直到洗衣機送達新地址。

重新安裝/使用洗衣機

在不使用、渡假、過冬或搬遷後重新安裝洗衣機：

1. 請遵照“安裝說明”擺放、調整水平及接裝水源。
2. 重新使用前，請依照下列之建議程序處理。

重新使用洗衣機：

1. 沖洗水管及進水管。重新裝回進水管，打開水龍頭。



電擊的危險

插入一個接地型之 3 孔插座。

不要去掉接地腳。

不要使用轉接頭。

不要使用延長線。



不遵照指示去作，可能導致死亡、火災或電擊。

2. 插上插頭或送上電源。
3. 選用免燙衣料(麟)之洗衣行程去清洗洗衣機及去除防凍液，如要使用清潔劑，請使用 HE 清潔劑並依製造商建議洗滌中負載之 1/2 用量去洗。

故障排除

請先嘗試此建議的解決方法或可避免叫修服務所需之費用。		
問題點	可能原因	解決方法
振動或不平衡		
檢查如下安裝是否正確或參閱“使用洗衣機”之章節。	洗衣機腳可能沒著地或鎖緊	洗衣機之前後腳都要確實著地，且需調整水平使能正常運轉。洗衣機腳之螺帽必須確實鎖緊頂住外殼底部。
	洗衣機未放平	檢查地板是否彎曲或凹陷，如地板不平可使用 3/4”(19 mm) 之夾板墊在洗衣機下方以降低噪音。
		參閱安裝說明書上”調整水平”之說明。
	衣物未均勻地放置	將待洗之乾衣物寬鬆且均勻地沿者洗衣槽四周擺放，放入濕衣物或加入過多的水至洗衣槽將造成不平衡。
		洗少一點衣物以降低不平衡。
		不可將衣物捆綁在一塊。避免洗單件之衣物。
		使用一般較髒之洗衣行程搭配超高或大量之水位去洗超大件衣物、不吸水物品如被蓋或充填聚酯纖維之夾克。
參閱洗衣機之使用說明書中之”行程指南”和“使用洗衣機”之說明。		
異聲		
喀喀聲或金屬之聲音	洗衣機排水系統有異物	洗衣前先掏空口袋，鬆散之物品如硬幣將會掉入洗衣槽與貯水桶間或卡住排水幫浦。它可能需要去電服務部找人修理。 聽到之金屬聲如衣服上之金屬釦、拉鍊等碰觸到不鏽鋼內槽所發出之聲音，這些都是正常的。
嘎嘎聲或嗡嗡聲	洗衣機可能在作排水	排水幫浦在脫水/排水階段，排完大量之水後繼續運轉所發出之嘎嘎聲。這是正常的聲音。
嗡嗡的聲音	進水指示燈亮	在您啟動洗衣機之後可能會聽到洗衣機在脫水感應之嗡嗡聲。這是正常的，脫水感應會在進水之前持續運轉數分鐘。
漏水		
檢查安裝工作是否確實	洗衣機未放平	洗衣機未放平水可能會濺出洗衣槽外。 檢查衣物有無不平衡或過載。
	進水管未鎖緊	將進水管之連接頭鎖緊。
	進水管之華司	進水管 4 端之橡皮華司是否已裝妥？
	排水管之接裝	將排水管從洗衣機外殼上拉出並固定在排水管或水槽上。
		請勿將排水管接頭處之開口完全封死。
	家中之管線或水槽、排水道堵塞	水會從堵塞之排水管道或水槽回流。 檢查住家之管線是否漏水(水槽、排水管、水管及水龍頭等)
衣物放置不當	衣物放置不當將會導致洗衣槽不正和導致水濺出洗衣桶外。請參照”使用洗衣機”章節中放入衣物之說明。	
洗衣機效能不如預期		
洗衣機內之水量不夠	衣物未被水完全覆蓋	有些衣物會高出水面是正常的。洗衣機會偵測衣物量以加入正確之水量洗淨衣物。參閱”洗衣蓋下方有那些不一樣”章節。
洗衣機不運轉或進水，洗衣機不動作或洗衣指示燈持續點亮(顯示洗衣機不能正常地進水)	查正確之水源	冷熱水管都要接裝且有水流入進水閥。
		冷熱水源之水龍頭必需開啟
		查進水閥內之過濾網是否堵塞
		查進水管是否扭折，它會阻擋水之流動

故障排除



<p>電擊的危險</p> <p>插入一個接地型之 3 孔插座。</p> <p>不要去掉接地腳。</p> <p>不要使用轉接頭。</p> <p>不要使用延長線。</p> <p>不遵照指示去作，可能導致死亡、火災或電擊。</p>

請先嘗試此建議的解決方法或可避免叫修服務所需之費用。		
問題點	可能原因	解決方法
洗衣機效能不如預期(繼續)		
洗衣機不運轉或進水，洗衣機不動作或洗衣指示燈持續點亮(顯示洗衣機不能正常地進水)	查正確之供電。	將電源線插入 3 孔之插座。
		請勿使用延長線。
		確認插座有電。
		重設無熔絲開關，更換保險絲。 備註： 如問題繼續存在，請洽電工。
	正常洗衣機之運轉。	洗衣機上蓋必需蓋妥洗衣機才能運轉。
		洗衣行程在某個階段將會作暫停，請勿去中斷洗衣行程。
在進水之前，洗衣機會作數分鐘之脫水以檢測乾衣物是否平衡。您可能會聽到脫水的嗡嗡聲，這是正常的。		
洗衣機洗了打結(糾結)或過量之衣物。	取出一些的物品，重新將衣物均勻地擺放並加入清潔劑。蓋好洗衣機上蓋再觸壓啟動/暫停/鬆開門鎖鍵。	
	洗衣行程啟動之後，請勿放入超過 1 或 2 件之衣物以避免過載或不平衡。	
洗衣機不排水/脫水，衣物仍濕濕的或脫水指示燈亮著。(顯示洗衣機不能在 10 分鐘內將水排出)	掏空口袋並使用洗衣袋裝小件衣物去洗。	小件之物品可能已進入排水幫浦或介於洗衣槽與貯水桶之間，如此會降低排水速度。
	使用低速脫水之行程去洗。	低速脫水之行程去水量將較高速脫水之行程少，請使用建議之行程/脫水速度去洗衣。要去除衣物上過多之水份，設定排水和脫水。衣物可能要重新擺放使均勻地分佈在洗衣槽內。
	洗衣機洗了打結(糾結)或不平衡之衣物。	衣物緊緊地捲在一起或衣物不平衡將使洗衣機不能正常脫水，衣物上之水份較正常為高，均勻地擺放濕衣物使能平衡脫水。選擇設定排水及脫水行程以除去多餘之水份。參閱“使用您的洗衣機”章節之建議放入衣物之說明。
	檢查管線使能正確安裝排水管。排水管延長之立管高度遠高於 4.5”(114mm)。	檢查排水管是否正確安裝。使用排水彎頭並將它固定在排水管或洗衣槽上。請勿將連接口完全封死。針對 1C 開頭之洗衣機，如果排水管末端高於地面 96”(2.4 m)，請降低其高度。取出排水管內所有之堵塞物。
	過多的洗劑產生之泡沫導致排水/脫水變慢或停止。	經常量測並遵照製造商之指示用量去洗衣。要去除過多之泡沫，選擇洗清/脫水行程，不可加入洗劑。

故障排除

請先嘗試此建議的解決方法或可避免叫修服務所需之費用。		
問題點	可能原因	解決方法
洗衣機效能不如預期(繼續)		
完成洗衣後，衣物上有乾燥點。	高速度之脫水較傳統上置式洗衣機除掉更多水份。	在最終之脫水時它結合了高速之脫水與空氣之流動導致在外層之衣物產生乾燥點。這是正常的。
不正確或錯誤之洗衣或清洗水溫。	檢查正確之水源	確認是否冷熱水源裝反了？
		冷、熱水管都要接裝，且各自的冷、熱水源都有水流入進水閥。
		檢查確認進水閥上之過濾網未堵塞。
省電之設定控制進水之水溫。	校正所有扭折之水管。	本洗衣機使用的洗衣/洗清的水溫較以前的洗衣機為低，此包含了較低之熱水及溫水之洗衣。
衣物未作清洗。	檢查正確之水源	是否冷熱水源裝反了？
		冷、熱水管都要接裝，且冷、熱水源都有水流入進水閥。
		冷、熱水龍頭都必需開啟。
		進水閥上之過濾網可能堵塞了。
		校正所有扭折之水管。
	使用過量之洗劑	過量清潔劑產生之泡沫會導致洗衣機不正常之運轉。經常量測使用正確之清潔劑量並遵照製造商針對衣物量及髒污度之指示。
	不遵照建議放入衣物	衣物緊緊地捲在一起將會清洗不乾淨。
		應將衣物鬆散且均勻地沿者洗衣槽四周擺放。僅能放入乾衣物去洗。
		請依行程之設計配合衣料去洗。
		洗衣行程啟動後，僅能再放入 1 或 2 件之衣物去洗。
未使用高效能(HE)洗潔劑或放入過量之(HE)洗潔劑	普通的洗潔劑所產生之泡沫會使洗衣機不能正確運轉。	
	僅能使用高效能(HE)洗潔劑，確認用量是否正確。	
	經常量測洗潔劑量並遵照廠商根據洗衣量及髒度之建議去作。	
衣物洗完後沾有沙子、寵物毛髮、棉絮等。	過多之沙子、寵物毛髮、棉絮以及清潔劑或漂白水等堆積可能需要加強洗清。	為選用之洗衣行程設定加強洗清功能。
衣物打結了	不遵照建議之方式去洗衣	參閱“使用您的洗衣機”章節。
		選用一洗衣及脫水速度較慢之行程；如此，衣物將會較高速脫水者潮濕。參閱“行程指南”選用匹配衣物之行程。
		將衣物沿洗衣槽四周均勻地擺放。
		將衣料混合一起洗以降低打結之情形，請使用建議之行程去洗適合之衣料。
洗不乾淨或洗不掉污漬	衣物未依建議放入洗衣機	衣物緊緊地捲在一塊導致洗淨能力將降低。
		將衣物沿洗衣槽四周均勻地擺放。僅能放入乾衣物去洗。
		洗衣行程啟動後，僅能再放入 1 或 2 件之衣物去洗。
將洗劑直接倒在衣物上	放入衣物前，應先將洗衣劑、Oxi 產品及可洗花色衣物之漂白水等先加入洗衣機桶底。	

故障排除

請先嘗試此建議的解決方法或可避免叫修服務所需之費用。		
問題點	可能原因	解決方法
洗衣機效能不如預期(繼續)		
洗不乾淨或洗不掉污漬 (繼續)	未使用高效能(HE)洗潔劑 或放入過量之(HE)洗潔劑	普通的洗潔劑所產生之泡沫會使洗衣機不能正確運轉。
		僅能使用高效能(HE)洗潔劑，確認用量是否正確。
		經常量測洗潔劑量並遵照廠商對洗衣量及髒度之建議去作。
	未針對衣料選用適當的行程	請使用較髒之行程及較溫和之水溫以增進洗淨力。
		請使用強力行程去洗較難洗之衣物。參閱“行程指南”選用最適合衣物之洗衣行程去洗。
	未使用分配器	使用分配器以避免漂白水或柔衣精沾染在衣物上。
啟動洗衣行程前，先將清潔劑放入分配器內。如有使用柔衣精，請選擇啟用“ Yes ”加入柔衣精”之設定(某些型號有)。		
請勿將清潔劑等產品直接倒在衣物上。		
未將類似顏色之衣物一起洗	請將類似顏色之衣物一起洗，並於洗衣行程終了時迅速將衣物取出，以避免衣物互相渡色。	
未將柔軟劑選擇鈕設定在“ Yes ”位置	當使用柔軟劑時，應將設定鈕設定於“ YES ”處。行程中使用灑水清洗時會適時地加入更多的水使柔軟劑正確地分佈出來。	
分配器動作不正確	分配器堵塞	僅能放入液態之漂白劑於漂白劑分配器內。僅能放入柔衣精於柔軟劑分配器內。
衣物洗壞了	洗衣時口袋裡有尖銳之物品。	洗衣前先掏空口袋，拉上拉鏈並扣上釦子或黏釦等，以避免鉤破或磨損。
	繩帶會纏在一起。	洗衣前先將繩帶等綁好。
	放入洗衣機之前就已損壞。	洗衣前先將裂縫或破損處縫妥，以免擴大損壞處。
	洗衣機過載會導致衣物之損壞。	將衣物沿洗衣槽四周均勻地擺放。
		僅可放入之乾燥的待洗衣物。
		請針對衣料選用洗衣機所設計之行程。
	液態漂白水加入量不正常	洗衣行程啟動後，僅能再放入 1 或 2 件之衣物去洗。
		請勿將液態漂白水直接倒在衣物上，擦除溢出之漂白水。
未稀釋之漂白水將損壞衣物。使用量不可超過製造商之建議用量。		
不遵照衣物保養標籤之指示去洗。	當您放入或取出衣物時，請勿將衣物置於漂白水分配器上。	
	請務必經常閱讀並遵照製造商的衣物保養標籤說明去洗衣。參閱“行程指南”選用最適合該衣物之洗衣行程去洗。	
異味	未遵照指示按月清潔洗衣機。	參閱保養洗衣機之“清潔您的洗衣機”章節。
		洗衣行程終了時，請迅速將衣物取出。
	使用過量之清潔劑。	確認正確之使用量。請經常遵照製造商之指示。
門鎖指示燈閃爍	門蓋未蓋上。	蓋妥上蓋。洗衣蓋未蓋上，洗衣機將不會啟動及進水。
	觸壓啟動/暫停/鬆開門鎖鍵停止或暫停洗衣機運轉。	洗衣機可能仍在脫水中。脫水槽未停止脫水，門蓋鎖是不會鬆開的。如果它是洗大量或厚重之衣物，脫水槽需要等數分鐘後才會停止轉動。
使用一次量之洗潔劑包	洗潔劑包未溶解	確認放入衣物前已將一次用量之洗潔劑包放入洗衣槽桶底。遵照廠商之建議使用。

Maytag 產品之保證

全機保證一年

自購買之日起一年之內，該產品若是依照所附贈或提供的說明書進行操作或保養，則 Maytag 將負責支付所有因產品故障所更換之正廠維修零件費用和維修工資，且服務必須是由 Maytag 所認可之服務公司進行。

產品之保證僅限於購買國家之地區使用者。

Maytag 公司不負責承擔下列各項所需之費用

1. 產品更換零件或服務之費用，是因產品不是在正常且僅供家庭使用之情況下或是不依照使用說明書/安裝說明書去使用所。
2. 要求改正產品之安裝、使用說明、更換保險絲或修改線路或管線之服務。
3. 要求更換電燈泡、濾網或濾水器。這些消耗品不在保證之範圍內。
4. 由於意外事故、改裝、使用不當、胡亂使用、火災、水災、天災、錯誤安裝、未依電工或管路法規去安裝或使用了未經 Whirlpool 公司認可產品而造成的損害。
5. 外觀損壞，包括刮傷、碰傷、碎裂或其它產品外觀上之損壞。除非那些的損壞是因材料或人工所造成且於購買後之 30 天內提出報告者。
6. 為維修而引生之產品載送費用。本產品的設計是可在家中進行維修的。
7. 由於擅自改裝而需對零件或系統進行之修理。
8. 產品使用在偏遠地區且該地沒有合格之服務員者，因出差服務所發生之差旅費用。
9. 產品安裝在無法維修之場所或不依照惠而浦公司印製之安裝說明去安裝所衍生之遷移或安裝費用。
10. 產品之原始機型/機號牌已被撕掉、變更或不易確認者，維修所發生之零件費用或維修工資

Maytag 公司不承擔意外事故賠償費或間接損失賠償費

有些州不容許拒絕支付或免除支付意外事故賠償費或間接損失賠償費，所以在那些地方本聲明對您無效，本保證書賦予您明確的法律權利，您也許還有其他之權利，那將隨您居住的州省的不同而異。

本保證書不適用於美國 50 個州以外和加拿大以外的地區。要知道產品的保證的詳細情形，請與代理商或其授權之經銷商聯繫。

若您需要服務，請先查閱本手冊「故障排除指南」一節。仔細研讀後仍有問題，還可以通過「幫助和服務」一節或去電代理商或其特約之服務公司，以得到其他的幫助。

請將本手冊和您購買之發票保存在一起，以便將來參考之用。在保證期內要求服務時，您必須提供購買證明、安裝日期或產品之保證書。

請將有關於您的電冰箱資料，填入右列之各欄內，以便幫助您得到需要之協助。

經銷商名稱： _____

住址： _____

電話號碼： _____

機型： _____

機號： _____

購買日期： _____

規格：

機 型	MVWC350AW
類 型	洗衣機
適用電源	120 V/ 60 Hz
洗衣容量	12 kg
適用水壓	0.13~0.7 Mpa
額定消耗電功率	500 W
脫水速度	700 rpm
製品重量	60 kg
外觀尺寸(高 x 寬 x 深)	1,092 x 699x 686 (mm)

幫助和服務

打電話要求幫助或服務之前。請查閱“故障排除”章節。它可能會幫您省下叫修服務的成本。假如您還需要幫助，請遵照下列指示去作：

打電話之前，請先了解洗衣機之購買日期、完整的機型與機號。這些的資料可幫助我們更快地回應您的需求。

如果您需要更換的零件

如果您需要訂購更換之零件，我們建議您僅使用工廠指定的零件。這些零件可適當的匹配並運作正常，因為它們是與製造每壹台新的 **Maytag** 產品同樣精密標準製造的。